



«Car les mots comptent»

1

Vos textes – Notre priorité

TextQS est spécialisé dans la traduction et la gestion des out_texts dans le cadre de la mise en place de l'application Avaloq. TextQS prend en charge la terminologie de vos projets Avaloq, ainsi que la gestion des traductions et le contrôle qualité des textes

Notre préoccupation principale réside dans la qualité de vos textes et de vos traductions. Nous pouvons également vous conseiller pour toutes vos communications et ainsi vous aider à mieux atteindre vos objectifs. Vos objectifs et les mots choisis pour les atteindre nous intéressent !

2

Gestion Avaloq out_text

TextQS est composé de spécialistes en traduction et gestion des out_texts de projets Avaloq. TextQS, fort de ses nombreuses années d'expérience dans l'implémentation d'Avaloq dans plusieurs banques privées de renom en Suisse, est spécialisé dans la coordination des traductions pour ses clients qui ont choisi le système bancaire Avaloq.

Une connaissance en profondeur des out_texts d'Avaloq nous permet d'avoir une approche ciblée. TextQS offre des services couvrant l'ensemble des aspects représentés dans un projet Avaloq : de l'analyse de vos besoins, au contrôle qualité du produit fini, en passant par le résultat destiné au client traduit dans plusieurs langues.

3

Gestion de la terminologie de vos projets

Pour tous vos projets, l'utilisation de la langue est primordiale. Que ce soit pour votre clientèle interne ou externe, tous les textes visibles dans une application doivent être judicieusement choisis et appropriés. Vos buts sont ainsi atteints et cela vous permet d'assurer une communication précise et ciblée.

TextQS assure la coordination des textes et des traductions de vos projets au sein de votre entreprise ou à l'externe. L'analyse de vos besoins, l'externalisation de vos traductions agrémentées d'une validation interne, sont quelques-uns des aspects de la gestion terminologique que nous vous offrons. Notre expertise en la matière vous assure non seulement des traductions exactes mais vous garantit également l'acceptation de ces traductions par toute votre entreprise.

4

Services de traduction

TextQS vous livre des traductions d'excellente qualité incluant le contrôle qualité des textes dans tous les secteurs d'activité.

Les traductions sont réalisées directement par nos soins ou sont externalisées et confiées à des traducteurs hautement qualifiés travaillant uniquement dans leur langue maternelle.

Nous prenons en charge les traductions de vos textes à partir de toutes langues principales ainsi que vers ces dernières. Veuillez prendre contact avec nous pour un devis sans engagement.

5

Assurance de la qualité des textes

Nous savons que les exigences des entreprises à succès sont multiples. Pour des raisons de manque de personnel ou de compétences linguistiques, il est souvent très difficile pour ces dernières d'évaluer la qualité des traductions et des textes confiés à des intermédiaires ou produits en interne.

TextQS vous assure la qualité des textes et des traductions selon vos besoins particuliers. Par conséquent, quel que soit l'endroit où vos textes sont utilisés, ils reflètent la haute qualité de votre secteur d'activité et ils transmettent bien à l'utilisateur final ce que vous avez souhaité lui transmettre.

6

Logiciels de gestion terminologique

Une bonne gestion terminologique met en valeur l'image de votre entreprise, rend vos produits faciles d'utilisation et simplifie leur traduction et leur adaptation à de nouveaux marchés. Une terminologie cohérente permet à tous de parler le même langage.

TextQS est en mesure de développer des applications permettant la gestion informatique des termes utilisés dans votre entreprise. Ces applications sont des interfaces web qui garantissent la cohérence et la qualité des traductions. Elles peuvent être utilisées dans leur configuration initiale immédiatement ou adaptées à vos besoins.

8

Références

TextQS a le privilège de travailler avec nombre d'entreprises prestigieuses et de grande renommée, actives dans le domaine de la banque, de la finance, de l'informatique, de l'université et de la prestation de conseils. La liste de ses clients inclue:

- Bank Sarasin & Cie AG
- Fortune Wealth Management Group AG
- Johannes Kepler University Linz
- Pictet & Cie
- Solution Providers AG
- Software Quality Systems AG
- St. Galler Kantonalbank
- Swiss Banking Institute
- Swiss Finance Institute

9

Contact

N'hésitez pas à nous contacter pour toute question ou demande de devis.

Vous pouvez nous appeler au +41 (0)78 606 36 16 ou nous envoyer un e-mail à l'adresse suivante:

info@textqs.ch

TextQS GmbH
Milchbuckstrasse 16
8057 Zurich
Suisse